Psa

Chapter 79

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1
מִזְמ֗וֹר சங்கீதம் H4210
לְאָ֫סָ֥ף ஆசாப்பின் H0623
אֱלֹהִ֡ים தேவனே H0430
בָּ֤אוּ வந்தார்கள் H0935
גוֹיִ֨ם ஜாதிகள்
בְּֽנַחֲלָתֶ֗ךָ உமது-சுதந்திரத்திற்குள் H5159
טִ֭מְּאוּ தீட்டுப்படுத்தினார்கள்
אֶת־ – H0853
הֵיכַ֣ל ஆலயத்தை H1964
קָדְשֶׁ֑ךָ உமது-பரிசுத்தத்தின் H6944
שָׂ֖מוּ வைத்தார்கள்
אֶת־ – H0853
יְרוּשָׁלִַ֣ם எருசலேமை H3389
לְעִיִּֽים׃ இடிபாடுகளாக H5856

> ஆசாபின் துதிப் பாடல். தேவனே, அன்னிய தேசத்தார்கள் உமது சுதந்தரத்தில் வந்து, உமது பரிசுத்த ஆலயத்தைத் தீட்டுப்படுத்தி, எருசலேமை மண்மேடுகளாக்கினார்கள்.

2
נָֽתְנ֡וּ கொடுத்தார்கள் H5414
אֶת־ – H0853
נִבְלַ֬ת பிணத்தை H5038
עֲבָדֶ֗יךָ உமது-ஊழியர்களின் H5650
מַ֭אֲכָל உணவாக H3978
לְע֣וֹף பறவைகளுக்கு H5775
הַשָּׁמָ֑יִם வானத்தின் H8064
בְּשַׂ֥ר மாமிசத்தை H1320
חֲ֝סִידֶ֗יךָ உமது-பக்தர்களின் H2623
לְחַיְתוֹ־ மிருகங்களுக்கு
אָֽרֶץ׃ பூமியின் H0776

> உமது ஊழியக்காரர்களின் பிரேதங்களை வானத்துப் பறவைகளுக்கும், உமது பரிசுத்தவான்களின் சரீரத்தைப் பூமியின் மிருகங்களுக்கும் இரையாகக் கொடுத்தார்கள்.

3
שָׁפְכ֬וּ சிந்தினார்கள் H8210
דָמָ֨ם அவர்கள்-இரத்தத்தை H1818
כַּמַּ֗יִם தண்ணீரைப்-போல H4325
סְבִ֘יב֤וֹת சுற்றிலும் H5439
יְֽרוּשָׁלִָ֗ם எருசலேமின் H3389
וְאֵ֣ין இல்லை H0369
קוֹבֵֽר׃ அடக்கம்-செய்பவர் H6912

> எருசலேமைச் சுற்றிலும் அவர்களுடைய இரத்தத்தை தண்ணீரைப்போலச் சிந்தினார்கள்; அவர்களை அடக்கம்செய்பவருமில்லை.

4
הָיִ֣ינוּ ஆனோம் H1961
חֶ֭רְפָּה நிந்தையாக H2781
לִשְׁכֵנֵ֑ינוּ நம்-அயலாருக்கு H7934
לַ֥עַג பரிகாசமாகவும் H3933
וָ֝קֶ֗לֶס அவமானமாகவும் H7047
לִסְבִיבוֹתֵֽינוּ׃ நம்-சுற்றியிருப்போருக்கு H5439

> எங்களுடைய அயலாருக்கு நிந்தையும், எங்களுடைய சுற்றுப்புறத்தாருக்கு இகழ்ச்சியும், நகைப்புமானோம்.

תִּבְעַר	לָנֶצַח	תֶּאֱנַף	יְהוָה	מָה	עַד־	5
எரியும்	என்றென்றைக்கும்	கோபப்படுவீர்	யெகோவா	எவ்வளவு	எவ்வளவு-காலம்	
	H5331	H0599	H3068	H4100	H5704	

קִנְאָתֶךָ׃	אֵשׁ	כְּמוֹ־
உமது-வைராக்கியம்	—	நெருப்பைப்-போல
H7068	H0784	H3644

> எதுவரைக்கும் யெகோவாவே! நீர் என்றைக்கும் கோபமாக இருப்பீரோ? உம்முடைய எரிச்சல் நெருப்பைப்போல் எரியுமோ?

וְעַל	יְדָעוּךָ	לֹא־	אֲשֶׁר	הַגּוֹיִם	אֶל־	חֲמָתְךָ	שְׁפֹךְ	6
-மேல்	உம்மை	அறியாத	அவர்கள்	ஜாதிகள்-மேல்	-	உமது-கோபத்தை	ஊற்றும்	
	H3045	H3808			H0413	H2534	H8210	

קָרָאוּ׃	לֹא	בְּשִׁמְךָ	אֲשֶׁר	מַמְלָכוֹת
கூப்பிடாத	கூப்பிடாத	உமது-நாமத்தை	அவைகள்	ராஜ்யங்கள்
H7121	H3808	H8034		H4467

> உம்மை அறியாத தேசங்கள் மேலும், உமது பெயரை தொழுதுகொள்ளாத ராஜ்ஜியங்கள் மேலும், உம்முடைய கடுங்கோபத்தை ஊற்றிவிடும்.

נָוֵהוּ	וְאֶת־	יַעֲקֹב	אֶת־	אָכַל	כִּי	7
அவனுடைய-வாசஸ்தலத்தை	-	யாக்கோபை	-	விழுங்கினார்கள்	ஏனெனில்	
	H0853	H3290	H0853	H0398		

הֵשַׁמּוּ׃
அழித்தார்கள்
H8074

> அவர்கள் யாக்கோபை அழித்து, அவன் குடியிருப்பைப் பாழாக்கினார்களே.

מַהֵר	רִאשֹׁנִים	עֲוֹנֹת	לָנוּ	תִּזְכָּר־	אַל־	8
விரைவாக	முந்தைய	அக்கிரமங்களை	நமக்கு	நினைக்காதேயும்	நினைக்காதேயும்	
	H7223	H5771		H2142	H0408	

מְאֹד׃	דַלּוֹנוּ	כִּי	רַחֲמֶיךָ	יְקַדְּמוּנוּ
மிகவும்	தாழ்ந்தோம்	ஏனெனில்	உமது-இரக்கங்கள்	எதிர்கொள்ளட்டும்
H3966	H1809			H6923

> முன்னோர்களுடைய அக்கிரமங்களை எங்களுக்கு விரோதமாக நினையாமலிரும்; உம்முடைய இரக்கங்கள் சீக்கிரமாக எங்களுக்கு நேரிடுவதாக; நாங்கள் மிகவும் தாழ்த்தப்பட்டுப்போனோம்.

שְׁמֶךָ	כְּבוֹד־	דְּבַר	עַל־	יִשְׁעֵנוּ	אֱלֹהֵי	עָזְרֵנוּ	9
உமது-நாமத்தின்	மகிமையின்	விஷயத்தை	-	நம்-இரட்சிப்பின்	தேவனே	உதவியும்	
H8034	H3519	H1697		H3468	H0430	H5826	

שְׁמֶךָ׃	לְמַעַן	חַטֹּאתֵינוּ	עַל־	וְכַפֵּר	וְהַצִּילֵנוּ
உமது-நாமத்தின்	நிமித்தமாக	நம்-பாவங்களை	-	மன்னியும்	விடுவியும்
H8034	H4616				H5337

> எங்களை இரட்சிக்கும் தேவனே, நீர் உமது பெயரின் மகிமைக்காக எங்களுக்கு உதவிசெய்து, உமது பெயருக்காக எங்களை விடுவித்து, எங்களுடைய பாவங்களை மன்னியும்.

]בגיים[	יִוָּדַע	אֱלֹהֵיהֶם	אַיֵּה	הַגּוֹיִם	יֹאמְרוּ	לָמָּה	10
—	அறியப்படட்டும்	அவர்கள்-தேவன்	எங்கே	ஜாதிகள்	சொல்லட்டும்	ஏன்	
	H3045	H0430	H0346		H0559	H4100	

דַּם־	נִקְמַת	לְעֵינֵינוּ	)בַגּוֹיִם(
இரத்தத்தின்	பழிவாங்குதல்	நம்-கண்களுக்கு-முன்பாக	ஜாதிகளிடையே
H1818	H5360		

הַשָּׁפוּךְ׃	עֲבָדֶיךָ
சிந்தப்பட்ட	உமது-ஊழியர்களின்
H8210	H5650

> அவர்களுடைய தேவன் எங்கே என்று அன்னியதேசத்தார் சொல்வானேன்? உமது ஊழியக்காரர்களுடைய சிந்தப்பட்ட இரத்தத்தின் பழிவாங்குதல் தேசங்களுக்குள்ளே எங்களுடைய கண்களுக்கு முன்பாக விளங்கும்படி செய்யும்.

זְרוֹעֲךָ	כְּגֹדֶל	אָסִיר	אֶנְקַת	לְפָנֶיךָ	תָּבוֹא	11
உமது-புயத்தின்	பெருமையின்-படி	கைதியின்	புலம்பல்	உமது-முன்பாக	வரட்டும்	
H2220	H1433	H0616	H0603	H6440	H0935	

תְמוּתָה׃	בְּנֵי	הוֹתֵר
மரணத்தின்	பிள்ளைகளை	விடுவியும்
H8546		H3498

> கட்டுண்டவனுடைய பெருமூச்சு உமக்கு முன்பாக வரட்டும்; கொலைக்கு நியமிக்கப்பட்டவர்களை உமது கரத்தினால் உயிரோடு காத்தருளும்.

חֵיקָם	אֶל־	שִׁבְעָתַיִם	לִשְׁכֵנֵינוּ	וְהָשֵׁב	12
அவர்கள்-மடியிலே	-	ஏழு-மடங்காக	நம்-அயலாருக்கு	திரும்பக்-கொடும்	
H2436	H0413	H7659	H7934	H7725	

אֲדֹנָי׃	חֵרְפוּךָ	אֲשֶׁר	חֶרְפָּתָם
ஆண்டவரே	நிந்தித்தார்கள்	அவர்கள்	அவர்கள்-நிந்தையை
H0136			H2781

> ஆண்டவரே, எங்களுடைய அயலார் உம்மை நிந்தித்த நிந்தையை, ஏழு மடங்காக அவர்களுடைய மடியிலே திரும்பச்செய்யும்.

לְּךָ	נוֹדֶה	מַרְעִיתֶךָ	וְצֹאן	עַמְּךָ	וַאֲנַחְנוּ	13
உமக்கு	நன்றி-செலுத்துவோம்	உமது-மேய்ச்சலின்	ஆடுகள்	உமது-மக்கள்	நாங்கள்	
	H3034	H4830	H6629		H0587	

תְּהִלָּתֶךָ׃	נְסַפֵּר	וָדֹר	לְדֹר	לְעוֹלָם
உமது-புகழை	சொல்லுவோம்	—	தலைமுறை-தலைமுறையாக	என்றென்றைக்கும்
H8416		H1755	H1755	H5769

> அப்பொழுது, உம்முடைய மக்களும் உம்முடைய மேய்ச்சலின் ஆடுகளுமாகிய நாங்கள் உம்மை என்றென்றைக்கும் புகழுவோம்; தலைமுறை தலைமுறையாக உமது துதியைச் சொல்லிவருவோம்.